

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-SD**

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 046

Página 1 de 5

**1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa****Identificación de la sustancia o del preparado**

LEYCO-SD

**Identificación de la sociedad o empresa**

Compañía : Leyco Chemische Leyde GmbH  
 Carretera : Industriestraße 155  
 Población : D--50999 Köln  
 Teléfono : ++49 (0) 2236-966-00-0  
 Socio : Eckart Inkemann  
 Departamento Responsable : Eckart Inkemann  
 Teléfono de urgencias : 0049 (0) 2236 966 00 29

Telefax : ++49 (0)  
2236-966-00-10  
 Teléfono : ++49 (0)  
2236-966-00-29

**2. Identificación de los peligros****Clasificación**

Indicadores de peligro : Nocivo  
 Frases R :  
 Provoca quemaduras.  
 Irrita las vías respiratorias.  
 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
 Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación e ingestión. (OLD)  
 Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel.

**3. Composición/información sobre los componentes****Características químicas ( preparado )****Componentes peligrosos**

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
203-856-5	111-30-8	Glutaral; Glutaraldehyd	5-10 %	T, C, N R23/25-34-42/43-50
230-525-2	7173-51-5	Didecyldimethylammoniumchlorid	5-10 %	Xn, C R22-34
	68515-73-1	Nichtionische Tenside	1-5 %	Xn R22-41
200-001-8	50-00-0	Formaldehyd ... %	< 4 %	Carc. Cat. 3, T, C R40-23/24/25-34-43

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

**4. Primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

**En caso de inhalación**

En caso de irritación pulmonar, iniciar el tratamiento con dexametasona en aerosol (pulverizador). Salir al aire libre. Manténgase caliente y en un lugar tranquilo. Consultar un médico. Colocar al paciente tendido en posición horizontal, tapanlo y mantenerle el calor.

**En caso de contacto con la piel**

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados.

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-SD**

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 046

Página 2 de 5

**En caso de ingestión**

Llame inmediatamente al médico. No provocar vómitos.

**5. Medidas de lucha contra incendios****Medios de extinción adecuados**

"Utilizar polvo químico seco, CO2, agua pulverizada o espuma de ""alcohol"""

**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios**

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

**6. Medidas in caso de liberación accidental****Precauciones personales**

Utilícese equipo de protección personal. Evacuar el personal a zonas seguras.

**Precauciones para la protección del medio ambiente**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Diluir con agua.

**Métodos de limpieza/recogida**

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Lavar con agua.

**Consejos adicionales**

Asegúrese una ventilación apropiada.

**7. Manipulación y almacenamiento****Manipulación****Indicaciones para la manipulación segura**

Manténgase perfectamente cerrado. Evitar contacto con piel y ojos.

**Almacenamiento****Exigencias relativas a almacenes y recipientes**

Manténgase perfectamente cerrado.

**8. Controles de la exposición/protección personal****Valores límite de la exposición****Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional**

No. CAS	Agente químico	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	Esp.
50-00-0	Formaldehyd ... %				VLA-ED	
111-30-8	Glutaral; Glutaraldehyd				VLA-EC VLA-ED VLA-EC	

**Controles de la exposición****Medidas de higiene**

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Evitar el contacto con la piel y los ojos.

**Protección de las manos**

guantes protectores

**Protección de los ojos**

gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-SD**

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 046

Página 3 de 5

**9. Propiedades físicas y químicas****Información general**

Estado físico : líquido  
 Color : rojo  
 Olor : característico

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

	Método de ensayo
pH-Valor (a 20 °C) :	3,2
<b>Cambio de estado</b>	
Temperatura de fusión :	indeterminado
Temperatura de ebullición :	100 °C
Presión de vapor :	23 hPa
(a 20 °C)	
Presión de vapor :	< 110 hPa
(a 50 °C)	
Densidad (a 20 °C) :	1,05 g/cm <sup>3</sup>
Hidrosolubilidad :	miscible
(a 20 °C)	
Viscosidad / dinámica :	20 mPa·s
(a 20 °C)	

**10. Estabilidad y reactividad****11. Información toxicológica****Toxicidad aguda**

DL50/oral/rata = 2000-5000 mg/kg

**Efectos corrosivos e irritantes**

Irrita los ojos.

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

efectos corrosivos

**12. Información ecológica****Ecotoxicidad**

El contenido en tensioactivo es más del 90% biodegradable.

**Consejos adicionales**

contamina el agua

**13. Consideraciones relativas a la eliminación****Eliminación**

Eliminar como un desecho especial de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

070601 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Líquidos de limpieza y licores madre acuosos Considerado como residuo peligroso.

**Eliminación envases contaminados**

Limpiar el recipiente con agua.

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-SD**

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 046

Página 4 de 5

**14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre**

Clase ADR/RID :

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

**Transporte fluvial**

Clase ADNR :

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

**Transporte marítimo**

Código IMDG :

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

**Transporte aéreo**

ICAO/IATA-DGR :

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

**15. Información reglamentaria****Etiquetado**

Símbolos de peligro :

Xn - Nocivo



Xn - Nocivo

**Frases R**

- 34 Provoca quemaduras.  
 37 Irrita las vías respiratorias.  
 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
 40/20/22 Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación e ingestión. (OLD)  
 42/43 Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel.

**Frases S**

- 23 No respirar los Aerosol.  
 24 Evítese el contacto con la piel.  
 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
 45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico. (si es posible, muéstresele la etiqueta)  
 46 En caso de ingestión, acudase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.  
 36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

**Información reglamentaria EU****Consejos adicionales**

Directive 98/8EC the product is notified baua: Reg. No. N-27522

**Legislación nacional**

Contamina el agua-clase :

2 - Peligroso para el agua

**16. Otra información****El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

- 22 Nocivo por ingestión.  
 34 Provoca quemaduras.  
 37 Irrita las vías respiratorias.

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**LEYCO-SD**

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 046

Página 5 de 5

- 41 Riesgo de lesiones oculares graves.
- 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
- 50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- 23/25 Tóxico por inhalación y por ingestión.
- 23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
- 40/20/22 Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación e ingestión. (OLD)
- 42/43 Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel.

**Información adicional**

Las indicaciones se apoyan hoy día en la posición de nuestros conocimientos, sin embargo se pone que ellas no garantizan la propiedad de producción y no fundan contratos derechos. Las leyes existentes y determinaciones son por el destinatario de nuestros productos por su propia responsabilidad tenerle en cuenta.

---

*(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)*